

העתונות ברוסית על ההסכם עם אש"ף

דב קונטור

השלישי — תמונתו של אבו מאזן. "נובוסט" מפרסם בעמוד השלישי שני דיווחים על האירועים האלימים בשטחים (רצח החיילים בעזה, יריות על מאחז של צה"ל ברמאללה) וגם כתבה קצרה בדבר חוסר הגלים פלסטיניים בעזה. לידה — ידיעה על השביתה בשטחים שהוכרזה מטעם החמאס וחזיתות הסירוב של חבש וחזיתותיה. בעמוד הרביעי — ידיעה בקשר לסיוע האירופי לכלכלת השטחים. בעמוד השביעי — מאמר ארוך בשם "מי הם הפלסטינים". המאמר מכיל מידע על מספר הפלסטינים בארצות שונות ועל תולדות הסכסוך כמזרח התיכון. גישתו של המחבר ניצית במובהק. בכך חס פרק ההסכם ב"נובוסט".

גם "נשה סטרנה" מקדיש מאמר ארוך לתולדות הסיכסוך. גישתו הרבה יותר פייסנית. המחבר מתרכז במסכת המגעים החשאיים של מנהיגי ישראל עם מדינות ערב והפלסטינים. לצד המאמר מתפרסם ראיון עם פרופסור חיים בן שחר על עתיד כלכלת ישראל בעידן השלום. בעמוד השני של העתון קטעים נרחבים מפנייתו של רבין לחיילי צה"ל לרגל ראש השנה. בציטוטים ניתן למצוא התייחסויות רבות להסכם עם אש"ף.

נחזור ל"וסטי" ונעבור לחלק האנליטי — "וסטי-2". החלק מתחיל בסקר רחוב על יחסם של העולים להסכם. רוב התגובות שליליות בהחלט. מקצת הנשאלים אף מדברים על כוונתם לעזוב את "המדינה המתקפלת". מעבר לרף — מאמר עם יומרות אנליטיות. עיקרו — השלמה עם הרעיון של מדינה דו לאומית שתיוותר אי פעם בארץ ישראל למרות ניסיון ההפרדה. בהמשך — ארבעה מאמרי דעות, כולם מסוייגים מן ההסכם. אחד המחברים מכתיר את מאמרו בשם "ספטמבר השחור", שני

הכתרת "ערפאת מבטיח שחר חדש". בכתבה מובאים ציטוטים מנאומו של ראש אש"ף עם התייחסות לסיכויי מלחמת אחים בעזה ויריחו.

בעמוד הראשון של "נובוסט" ניתן למצוא דיווחים קצרים ממזרח ירושלים ומהשטחים ("וסטי") מיקם חומר מקביל בעמודים הפנימיים). לצד הדיווחים האלה "נובוסט" מפרסם תגובות על ההסכם מבירות ערב ומטעם גורמי הימין בישראל. "נשה סטרנה" אף הוא מתייחס להפגנות השימחה במזרח ירושלים. חוץ מזה בעמודו הראשון מתפרסמת גם ידיעה על הסיוע לכלכלת השטחים שהוכטח על ידי מדינות אירופה. מטבע הדברים "נשה סטרנה" שומר על נימה חגיגית בכל כתבותיו הקשורות להסכם. העמוד הראשון שופע בסימני קריאה ובסופרלטיבים. "המחזמים לטקס עקבו בקשב רב אחרי הנאומום. הם ניסו לא להחסיר אף מלה ועקבו אחר כל תנועה. התרגשותם של החותמים הועברה לכל הנמצאים באירוע ההיסטורי. והנה — ההסכם חסר התקדים נחתם!" ועוד כהנה וכהנה.

נעבור לעמודי חדשות פנימיים. "וסטי" מקדיש לנושא המרכזי את מרבית כתבותיו. "62 אחוז מהישראלים תומכים בהסכמי אוסלו"; "אבו מאזן — יורשם של שלושת הנרצחים [כנראה שהכוונה לשלושת החיילים הדרוזים שנרצחו ברצועת עזה יום לפני חתימת ההסכם]; "אש"ף — תולדות הארגון"; "צהלה ומחאה" על תגובות הרחוב הפלסטיני וארגוני הסירוב; "היום הזה" (התייחסויות לאירועי היום של האישים בישראל); "השלום מקלקל את המסחר" (כתבת רקע על תלונותיהם של הסוחרים שאינם מרוצים מהיקף הקניות בערב החג). בעמוד השני מתפרסמת תמונת ההפגנה הפלסטינית בכיכרות, בעמוד

למחרת הטקס בושינגטון פתחו כל העתונים הרוסיים בישראל בדיווח חדשותי על אירועי היום. הכותרות הראשיות של כל ארבעת היומנים התייחסו להסכם עם אש"ף. "לחיצות ידיים היסטוריות" — כך ב"וסטי" מעל תמונת השלישייה בצד הבית הלבן. "הגיעה עת שלום" — פותח "נובוסט" את מאמרו הראשי. "ההסכם נחתם!" — מודיע לקוראיו "נשה סטרנה" המקורב למפלגת העבודה. כותרת מזורה במקצת מופיעה ב"ורמיה": "מלחמה ושלום". גם בכותרת המשנה רב הסתום על הגלוי: "אתמול נגמרה אופוריית השלום, היום חוזרים לשיגרת המלחמה. סוריה לא תחסוך מאמצים לטירפוד תהליך השלום". כותרתו הארוכה של "ורמיה" היא תוצאת הגישה הספציפית של העתון מאז מכירתו לבעלי "נובוסט". "ורמיה" נמנע מתחרות עם העתון השני ואינו מפרסם כמעט חומר חדשותי. הוא מסתפק בכותרות ובתמונות קליטות לעין. הכותרת הראשית היא כל מה שהעתון החליט להקדיש לאירוע ההיסטורי. בנוסף על כך אין בגיליון ולו מלה אחת על ההסכם.

את הדיווח המורחב ביותר ניתן למצוא ב"וסטי". שתי סיבות לכך: היותו של "וסטי" עתון פוליטי במובהק והעובדה שהאירוע בושינגטון חל ביום שני. ביום רביעי "וסטי" הוציא את גיליון ערב ראש השנה שלו ולכן היה לו מספיק מקום להרבות במאמרי רקע ובתיאור פרטים. ליד המאמר הראשי של "וסטי" פורסמו שתי כתבות בעניין ההסכם: "המוסד ואש"ף" (על פירוטמים בחו"ל בדבר שיתוף הפעולה המתוכנן בין שירותי המודיעין של ישראל ואש"ף ועל הודעתו של ראש המכון ללימודים אסטרטגיים על שם יפה בקשר לפגישותיו עם הגורמים הפלסטיניים). המאמר השני נושא את



וועסטן - עתון ישראל ברוסית

Телевизионный вечер в Одессе
"ШВИЛЬ А-ЗААВ"
 в **Тель-Авиве и Нетании**
 в субботу вечером. 19.11.93
 в Нетании в сопровождении известного музыканта
"Одесса Вич"
 с популярной певицей Аной Ротенберг
 в Нетании 16-17.11.93 в субботу. "Квартет" - автор с музыкальной программой
 в Тель-Авиве с 19.11.93 в субботу - популярный автор с музыкальной программой
 Тель-Авив, 03-5252014, ул. Пингаст, 22
 Нетания, 03-522846, 03-545545, пл. Ха-Ашмуш, 7
 В ресторане "Шмель в Шах" (примечательно: здание не подвержено ошейникам террористов) в субботу, бар-миза, пригласили и в субботу вечера для новых регистраций.

Исторические рукопожатия

Мосад и ООП

Мосад и служба безопасности ООП будут сотрудничать после вывода израильских войск из анклавов Иерихона и Газа. Скорректированные условия обеих служб будут направлены на обеспечение безопасности членов палестинского руководства и палестинской делегации в Вашингтоне. Об этом сообщил вчера парижский еженедельник "Журнал дюмэн". В еженедельнике говорится, что секретный пункт об оперативном сотрудничестве служб будет являться частью подписанного в Вашингтоне соглашения.

С аналогичным сообщением выступил вчера сотрудник тель-авивского Института стратегических исследований им. Яффе Яossi Альбер. По его словам, в ходе нескольких неформальных встреч стороны договорились о мерах обеспечения безопасности в Газа и Иерихоне после вывода израильских войск. В ходе переговоров обсуждалась возможность оснащения палестинских воинов, формируемых на контролируемых территориях легкими броневиками, пулеметами и патрульными вертолетами. С палестинской стороны в переговорах принимали участие помощник Абу-Мазена по вопросам безопасности Назар Амар, советник палестинской делегации по вопросам безопасности д-р Ахмед Халиди и глава палестинской делегации на переговорах о контроле над вооружениями д-р Ясир Саед. Израиль представлял бывший начальник военной разведки Шломо Галит, военный обозреватель газеты "Гаарен" Зеж Шид и Яossi Альбер из Института им. Яффе.

Альбер сообщил, что палестинцы попросили Израиль начать вывод подразделений ЦАХАЛ в относительно спокойных районах и прекратить на последний момент демонтаж военных баз и лагерей беженцев. Кроме того, палестинцы предложили израильским специалистам организовать совместное патрулирование в некоторых районах на контролируемых территориях.

Броневик и пулемет обеспечат вынужденно формируемым ООП преимущественно перед террористами. САМА Си и другие подразделения, - заявил Альбер. - И в то же время эти броневики не будут представлять существенной угрозы Израилю. При поддержке патрульных вертолетов оснащенные броневиками палестинские силы смогут предотвратить массовое кровопролитие и нейтрализовать сторонников САМА Си в лагере беженцев.



Запланированные на сегодняшний вечер по израильскому времени переговоры израильско-палестинского соглашения на уровне с пятидесятитрехлетним ополчением. Его проведение не сопряжено с немалыми трудностями и потребует жесткой воли, - президент США Билл Клинтон - провозгласил все способности церемониймейстера.

Премьер-министр Израиля Ицхак Рабин приложил дважды пожать руку лидеру ООП. Оба раза он делал это с видимой неохотой и прекратил рукопожатие через несколько секунд. Лей Шимова Перес также в жестком и не-нейтральном поведении, и это рукопожатие было гораздо более сердечным.

В начале церемонии выступила президент Клинтон, а также Шломо Перес и глава Исполкома ООП Абу-Мазен, которые и подписали соглашение. Рабин и Арафат обменялись короткими выступлениями. Израильские представители и говорили о надеждах, которые они возлагают на миротворческие инициативы.

Арафат обещает новую зарю

"Уже через несколько недель я буду в Иерихоне", - заявил вчера Ясер Арафат в интервью израильскому телевидению. Арафат сказал, что Кемп-дэвидский мирный договор и подписанное в Вашингтоне соглашение предусматривают возвращение палестинских беженцев 1967 года на территорию Иудеи, Самарии и сектора Газы. По его словам, практическое обсуждение вопроса о возвращении "сотен тысяч беженцев, живущих в Египте и Иордании, начнется через три года".

На вопрос о том, готовы ли отказаться от традиционных претензий на возвращение палестинцев в Хайфу, Лод и Яффо, Арафат ответил уклончиво. "Организация освобождения Палестины признала обязательность резолюций ООН 242 и 338, предусматривающих существование двух государств на территории Палестины".

Председатель Исполкома ООП заявил, что опасения относительно возможности начала гражданской войны в районах Газы и Иерихона "слишком преувеличены". "Наш народ понес немалые жертвы, и он делает все возможное для того, чтобы защитить свою жизнь и свое будущее".

"Я не раз говорил о готовности ООП протянуть руку мира всем сторонам, замешанным в ближневосточном конфликте", - сказал Ясер Арафат. - Мир позволит нам вместе идти к светлому будущему, частью которого станет создание независимого палестинского государства. Наше государство выступит в конфедерации с Иорданией. Над Ближним Востоком взойдет новая зоря".

(ИТИМ)

Вооруженный террорист совершил вчера покушение на короля Саудовской Аравии Фахда. Он ранил одного из

во "восток" - אחד מ־4 העתוננים היומיים ברוסית המופיעים בישראל היו דיעות בעד ונגד ההסכם, אף שקו העתון הוא ימני

של הכוח הפוליטי ניתן לומר שבגליון הסקר של "וועסטן" גישתו הימנית של העתון מודגשת יותר מאשר בימים כסדרם. בדרך כלל היחס בין דיעות הימין והשמאל מאוזן הרבה יותר. יחד עם זה גם בגליון שלפנינו הדיווח החדשותי מצטיין בניטרליות מובהקת. העתון מנסה לספק לקוראיו מידע מקיף בנושא ההסכם ונמנע לחלוטין מעירכוב החדשות בהקפות פוליטיות.

הפגנת הימין בירושלים. המחבר מוצא את המפגינים בלתי מסוגלים למרד ומלגלג על הולכת האימים של מלחמת אחים. יחסו של המחבר להסכם חיובי למדי. לאחר מכן מופיע מאמר של עורכת המוסף. שמו מדבר בעד עצמו: "דמוקרטיה של הימין מול רודנות השמאל או מזמיני המלחמה בשם השלום". המאמר מסוגנן ובעל נימות אליטיסטיות. המחברת מתייחסת לשינוי בעמדותיו של רבין כמבוסס על מינופולציות ברעת הקהל ועל ניצול מופרז

— "מקצועם של בני האשליה". לאחר מכן מתפרסם מאמר ארוך התומך בהסכם (תרגום מ"דיעות אחרונות"). בשוליו — מאמר סטיורי ימני. לאחר כמה עמודים — עוד כתבה חיובית שתורגמה מ"דיעות" (יגאל טרנה על הפרספקטיבות הכלכליות בעיני תושבי השטחים). לסיום נתייחס למוסף סוף שבוע שיצא באותו יום. שמו "אוקנה" (חלונות) וגם בו חלק אנליטי נכבד. המוסף פותח בכתבה "ללא יאוש וללא זעם" שמתארת את